

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY
For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
The appliance is not intended for use by children (including disabled children) with reduced physical, sensory or mental capabilities...

GUARANTEE
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper use.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!
This appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

PT SICUREZZA
Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia...

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene før bruk.

NO SIKKERHET
Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (Lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
Apparatets tilbehørsdelar blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Sørg for at strømledningen aldri er i kontakt med apparatets varme deler...

VAROISUUS
Läs noga käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttöä.
Turvallisuus
Turvallisuus tarkoittaa tässä laitteessa täyttyä sihen soveltuvat määrä- ja määräykset (pieniäntensähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristösuojelu...).
Laitteen lämpötila voi nousta huomattavasti kuumaksi. Varmista, että sähköjohto ei koskaan joudu kosketuksiin liian kuumien osien kanssa...

VAROITUS
Apparaatit ja udelukkene beregnet til brug i en almindelig husholdning. Det må ikke bruges til erhvervsmeravige formål.

VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!
Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.

Apparatet er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning. Det må ikke bruges til erhvervsmeravige formål.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

FR CONSEILS DE SECURITE
L'attention est attirée sur les consignes de sécurité avant toute utilisation.

DE SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entzweit den Hersteller von jeglicher Haftung.

PT GARANTIA
O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene før bruk.

NO SIKKERHET

VAROISUUS

VAROITUS

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

FR CONSEILS DE SECURITE

DE SICHERHEITSHINWEISE

PT GARANTIA

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene før bruk.

NO SIKKERHET

VAROISUUS

VAROITUS

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Apparatet er designet til brug i et normalt hjem. Det er ikke beregnet til erhvervsbrug.

ES La atención las instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

DE SICHERHEITSHINWEISE

PT GARANTIA

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

Les bruksanvisningen og

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!